

OVEREENKOMST TUSSEN

- 1) de Naamloze Vennootschap N.V. PHILIPS' GLOEILAMPENFABRIEKEN, gevestigd te Eindhoven, handelende zo voor zich als voor de op enig ogenblik bij haar aangesloten of met haar verbonden ondernemingen, verder te noemen "Philips";
- 2) de Naamloze Vennootschap VAN DER HEEM N.V., gevestigd te 's-Gravenhage, handelende zo voor zich als voor de op enig ogenblik bij haar aangesloten of met haar verbonden ondernemingen, verder te noemen "VAN DER HEEM";

In a a n m e r k i n g n e m e n d e :

dat op of omstreeks 3 Mei 1935 twee overeenkomsten zijn gesloten, ingegaan op 24 Juli 1934 en aflopende op 30 Juni 1940, onderscheidenlijk tussen de N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Leonardus van der Heem, Jan van der Heem en de N.V. Handelmaatschappij R.S. Stokvis & Zonen en tussen dezelfde partijen tezamen met de N.V. Radiofabriek en Ingenieursbureau voorheen van der Heem & Bloemsma;

dat partijen te rade zijn geworden haar verhouding voor de periode 1 Juli 1940 t/m 30 Juni 1950 opnieuw te regelen en zich voornemen met de N.V. Handelmaatschappij R.S. Stokvis & Zonen, gevestigd te Rotterdam (verder te noemen Stokvis) overeenkomsten te sluiten, nodig voor de uitvoering van de onderhavige overeenkomst;

zijn - onder voorbehoud dat de zoeven bedoelde overeenkomsten met Stokvis binnen een maand zullen zijn afgesloten -

OVEREENGEKOMEN ALS VOLGT - wordende derhalve der partijen verhouding uitsluitend geregeerd door de hierna volgende bepalingen en de bijlagen dezes, respectievelijk later te maken afspraken en regelingen;

Artikel 1.

Voorwerp en contractgebied.

1. Voorwerp der overeenkomst zijn de navolgende artikelen:
  - a) toestellen - met inbegrip van z.g. bouwdozen, montage-eenheden of chassis e.d. - bestemd voor ontvangst van algemene draadloze omroep of algemene beelduitzendingen, al dan niet gecombineerd met grammofoons - verder aan te duiden als "radiotoestellen"-;
  - b) versterkers voor niet gesynchroniseerde weergave van op een drager geregistreerd geluid en voor door draadradio over al dan niet speciaal daartoe aangelegde leidingen verbreide geluidweergave, zulke versterkers al of niet gecombineerd met radiotoestellen, verder te noemen "versterkers";
  - c) hulpstukken voor radiotoestellen of versterkers zoals luidsprekers, antennes, enz. en onderdelen voor radiotoestellen en versterkers (ook gramfoonmotoren en pickups). Onder hulpstukken en/of onderdelen zijn elektrische ontladingsbuizen en lampen, van welke aard ook, niet begrepen.
2. Tenzij uitdrukkelijk anders is bepaald, hebben de bepalingen

van deze overeenkomst betrekking op het Koninkrijk der Nederlanden, met uitzondering van Nederlands West-Indië.

## Artikel 2.

### Definities.

1. In deze overeenkomst is te verstaan onder:

Nederland: het grondgebied van het Rijk in Europa,

Nederlands - Indië: het grondgebied van het Rijk in Nederlands Oost-Indië.

Omzet: zowel verkoop, al of niet op afbetaling en al of niet met eigendomsvoorbehoud, en verhuur, als elke andere vorm van aflevering ( met uitzondering van leveringen in dépôt of consignatie aan filialen, agenten, vertegenwoordigers, enz. zolang de verkoop, verhuur of enige andere vorm van aflevering niet heeft plaats gehad) en wel rechtstreeks of door middel van anderen, met dien verstande, dat onder omzet in Nederlands-Indië van van der Heem wordt verstaan:

elke vorm van aflevering ( met inbegrip van leveringen in dépôt of consignatie aan filialen, agenten, vertegenwoordigers enz.) naar Nederlands-Indië, mits de zending in Nederlands-Indië is aangekomen, terwijl als datum van zulke aflevering dan zal gelden de datum van verzending af fabriek.

Opbrengst: het netto- totaalbedrag, gefactureerd voor in enigerlei vorm afgeleverde artikelen, behorende tot het voorwerp der overeenkomst inclusief/buizen, begrepen in de omzet daarin van een der partijen, met aftrek nochtans van extra rabatten, omzetbonificaties en van vrachten, rechten en emballagekosten.

Bruto-waarde : het product van aantallen artikelen behorende tot het voorwerp der overeenkomst ( inclusief de buizen) en de bruto-verkooprijzen daarvan, tenzij op één of meerdere typen extra kortingen en/of premies worden gegeven, in welk geval voor deze typen de opbrengst door verhoging, overeenkomstig de voor de betreffende afnemers geldende normale rabatten, tot bruto-waarde wordt herleid.

Seizoenjaar: de periode van 1 Juli van enig jaar tot en met 30 Juni van het daarop volgend jaar.

## Artikel 3.

### Licentie.

1. Philips verleent aan van der Heem, gelijk deze aanneemt, een niet-exclusieve, niet-overdraagbare en ondeelbare licentie voor Nederland en Nederlands-Indië, van die Nederlandse octrooirechten, waarvoor Philips tijdens de duur dezer overeenkomst het recht tot het verlenen van licentie aan derden heeft of zal verkrijgen - voor zolang en zover Philips dit recht heeft -, doch slechts voor zover deze betrekking hebben op artikelen, behorende tot het voorwerp der overeenkomst, en zulks voor de vervaardiging in Nederland van die artikelen en de verkoop daarvan onder één of meer merken.

de  
bivoeging van  
een woord gkg.

X B



2. Wanneer van der Heem echter meerdere artikelen, dan haar krachtens deze overeenkomst is toegestaan, of artikelen, waarmee inbreuk gemaakt wordt op octrooirechten van Philips, vervaardigt en/of verhandelt, dan heeft Philips het recht haar octrooirechten geldend te maken, na van der Heem tevoren te hebben gewaarschuwd.

3. De door van der Heem gebruikte merken moeten aan Philips vóór aanvang van het gebruik worden opgegeven en ten name van van der Heem of ten name van Stokvis worden ingeschreven bij het Bureau van den Industrieelen/te 's-Gravenhage, respectievelijk bij het Bureau International de la Propriété Industrielle te Bern. Van der Heem is gehouden tot al datgene, waartoe zij zich jegens Philips bij de overeenkomst van 3 Mei 1935 heeft verbonden, voor wat betreft licentieplaatjes en licentieregister.

∟ Eigendom  
b. voeging van  
een woord ggk. ✓

4. Harerzijds verleent van der Heem om niet aan Philips, gelijk deze aanneemt, een exclusieve licentie, zulks met het recht tot het verlenen van licentie daarvan aan derden en met het recht tot vervolging namens octrooihoudster van inbreuken, van alle Nederlandse octrooirechten, waarvoor zij tijdens de duur dezer overeenkomst het recht tot het verlenen van licentie aan derden heeft of zal verkrijgen - voor zolang en zover zij dit recht heeft - doch slechts voor zover deze betrekking hebben op artikelen, behorende tot het voorwerp dezer overeenkomst. De met deze octrooirechten corresponderende buitenlandse rechten ( octrooien, octrooiaanvragen, voorrangsrechten ) zullen door van der Heem in een zo vroeg mogelijk stadium aan Philips in volle eigendom worden aangeboden tegen uitsluitende vergoeding van de door van der Heem eventueel reeds gemaakte verkrijgingskosten. Ingeval Philips dit aanbod aanneemt, zijn de overdrachtskosten voor haar rekening.

5. Wanneer Philips van deze octrooien licentie aan derden verleent, tegen betaling, zal van der Heem van de netto-opbrengst daarvan, bij Philips in Nederland 50% ontvangen. Van zodanige licentie-contracten zal Philips ten spoedigste na afsluiting aan van der Heem kennis geven, met opgave tevens van het bedrag of de hoogte der licentievergoeding.

6. Philips en van der Heem erkennen wederkerig de geldigheid van elkaars in de eerste en vierde leden van dit artikel bedoelde octrooirechten en verbinden zich, tijdens de levensduur daarvan, geen enkele daartegen gerichte maatregel, waardoor de waarde daarvan zou kunnen worden aangetast, hoe dan ook te nemen of te doen nemen.

#### Artikel 4.

##### Technische ervaring en hulp.

1. Op verzoek van van der Heem zal Philips aan van der Heem fabricage-technische voorlichting en steun verlenen voor de vervaardiging in Nederland van artikelen, behorende tot het voorwerp dezer overeenkomst en zulks hetzij door mededeling van bescheiden, tekeningen, voorschriften, hetzij door het geven van inlichtingen, raad of voorlichting, een en ander voor zover Philips tot het verstrekken van de gevraagde voorlichting en steun gerechtigd is en voorts met inachtneming van de normen, welke voor de uitvoering van technische-hulpcontracten bij Philips gelden.

2. Philips is in elk geval gerechtigd tot het verstrekken van voorlichting en steun, die gebaseerd zijn op ervaring, die zij zelf in haar eigen bedrijven heeft verworven.

3. Philips zal verzoeken van van der Heem om fabricage-technische voorlichting of aankondiging van bezoek van haar personeel, ten einde zich ter plaatse van technische gegevens op de hoogte te stellen, binnen redelijke termijn inwilligen.
4. De technische hulp mag in geen enkel opzicht de regelmatige gang van zaken in de bedrijfsafdelingen van Philips storen en in het bijzonder ook niet daartoe leiden, dat van der Heem op de hoogte zou worden gesteld van de vervaardiging van artikelen, niet behorende tot het voorwerp dezer overeenkomst, of van kostprijsgegevens van Philips' gereed product.
5. Van der Heem verbindt zich harerzijds:
  - a) om alle op verzoek van van der Heem door Philips gedane uitgaven aan deze te vergoeden;
  - b) om alle in- en voorlichting, ervaringen, bescheiden, tekeningen, werkwijzen, voorschriften, raadgevingen en aanwijzingen of andere gegevens, die Philips mocht hebben verstrekt, als uitsluitend voor haar bestemd te beschouwen en te behandelen, deze geheim te houden en daarvan geen inzage of mededeling aan derden te geven of toe te laten, direct of indirect; zullende maatregelen worden genomen om deze geheimhouding ook door het personeel te verzekeren.
6. Philips is nimmer verplicht tot het verstrekken van technische ervaring en hulp, waarvan niet vaststaat, dat deze voorlichting in de eerste plaats dient voor de fabricage van artikelen, behorende tot het voorwerp dezer overeenkomst.
7. Het verstrekken van technische ervaring en hulp betreffende beeldontvangers zal eerst aanvangen, zodra Philips het voornemen heeft met een beeldontvanger in Nederland op de markt te komen, doch zo tijdig, dat van der Heem in staat is gelijktijdig met Philips op de markt te komen.

#### Artikel 5.

##### Commerciële ervaring en hulp.

1. Ten einde een commerciële samenwerking zoveel mogelijk te bevorderen, zal jaarlijks over de technische eigenschappen en over de uitvoering der ontworpen radiotoestellen, die in het eerstvolgende seizoenjaar in Nederland en Nederlands-Indië op de markt zullen worden gebracht, tussen Philips en van der Heem een tijdige en wederkerige oriëntering plaats vinden.
  2. Philips en van der Heem verplichten zich wederkerig om ontwikkelingsplannen voor radiotoestellen, bestemd voor Nederland en Nederlands-Indië, zodra deze enigszins vaste vorm hebben aangenomen, gelijktijdig aan elkander mede te delen.
  3. Van der Heem zal - behoudens bijzondere schriftelijke toestemming van Philips - door Philips uitgedachte en ingevoerde nieuwigheden, die alleen in Philips' duurste toestel van enig seizoenjaar zullen voorkomen, gedurende dat seizoenjaar niet overnemen. Dergelijke nieuwigheden, gedurende enig seizoenjaar in meerdere typen van Philips voorkomende, mag zij gedurende dat seizoenjaar alleen in haar duurste toestel toepassen.
- [Handwritten initials]*



4. Nieuwe typen radiobuizen, die door Philips in Nederland, resp. in Nederlands-Indië in eigen toestellen zullen worden toegepast, of in Nederland, resp. in Nederlands-Indië op de markt zullen worden gebracht, worden in dit verband niet beschouwd als nieuwigheden.
5. Van der Heem verbindt zich bovendien om bijzonderheden van Philips' radiotoestellen alleen in haar toestellen van ongeveer dezelfde of duurdere prijs toe te passen.

#### Artikel 6.

##### Onderdelen.

1. Van der Heem is bevoegd de onderdelen en materialen voor de door haar te fabriceren artikelen, behorende tot het voorwerp dezer overeenkomst, bij Philips te bestellen, waarbij Philips in redelijkheid en naar de maatstaf van voorzichtig industrieel beleid zal beoordelen of zij in staat is de bij haar bestelde onderdelen/te leveren, doch van der Heem zal - bij gelijke prijs en kwaliteit - in het algemeen aan Philips de voorkeur geven.

en materialen

Bijvoeging van  
twee woorden  
goedgekeurd. // 2.

De levering zal c.q. geschieden tegen de navolgende prijzen, af fabriek:

##### A. Onderdelen door Philips gefabriceerd:

Ten aanzien van artikelen, die door Philips ook voor haar eigen fabricage-behoefte vervaardigd worden, de fabrieksverrekenprijs, vermenigvuldigd met de kostprijsindex, die door Philips voor de door haar vervaardigde artikelen periodiek wordt vastgesteld en dit product vermeerderd met:

- a) 25% voor alle elektrische en mechanische halffabrikaten (zoals weerstanden, rolblokcondensatoren, droge en natte electrolytische condensatoren, potentiometers, mica-condensatoren, spannings-caroussels, variabele condensatoren, luidspreker-systemen - doch niet voor distributie-luidsprekers - veiligheidscontacten, ijserkernen, trimmers, keramische condensatoren, trek-druk-fijnregelingen, enz.) en alle elektrische en/of mechanische onderdelen met speciale eigenschappen;
- b) 15% voor alle normale metalen onderdelen en onderdelen uit Philite materiaal.

Voor geïsoleerd draad en lakverf wordt door bemiddeling van Philips een afzonderlijke regeling met Pope getroffen. Wanneer de onderdelen speciaal voor van der Heem moeten worden vervaardigd, zullen in de fabrieksverrekenprijs, waarover de opslagen en percentages worden berekend, alle initiale kosten zijn begrepen.

De stempel- en matrijskosten worden afzonderlijk berekend.

##### B. Onderdelen en materialen door Philips van derden ingekocht.

Deze zullen worden geleverd aan van der Heem tegen de laatste voor de betreffende artikelen aan Philips berekende inkoopfactuurprijzen, vermeerderd met een toeslag van 10% daarvan en vermeerderd met de kosten van vracht, rechten en emballage.

3. Ingeval derden-toestelfabrikanten in Nederland van dezelfde

categorie deze onderdelen tegen lagere prijzen zouden betrekken dan van der Heem, dan zullen deze lagere prijzen ook aan van der Heem worden berekend.

4. Materiaal, loon en kosten van verpakking worden afzonderlijk berekend.
5. Van der Heem zal niet gerechtigd zijn de door haar van Philips betrokken onderdelen aan derden af te staan, ook niet aan Stokvis, noch die aan te wenden voor de fabricage van artikelen niet behorend tot het voorwerp dezer overeenkomst, tenzij met schriftelijke toestemming van Philips. Hetzelfde geldt voor onderdelen, waarin gebruik is gemaakt van octrooien van Philips en voor onderdelen, waarin door technische hulp van Philips, Philips' bijzonderheden zijn verwerkt, dit laatste voor zover betreft de verkoop aan belangrijke concurrenten van Philips.
6. Van der Heem zal evenmin gerechtigd zijn aan de hand van van Philips afkomstige tekeningen, fabricagevoorschriften of andere gegevens, onderdelen bij derden te laten aanmaken of daartoe strekkende aanvragen tot derden te richten.

#### Artikel 7.

#### Concurrentiebepaling.

1. De aan van der Heem bij de vier vorige artikelen/toegekende rechten houden onmiddellijk op, ook tijdens de duur dezer overeenkomst, ingeval zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Philips aandelen in van der Heem N.V. direct of indirect in het bezit zouden zijn gekomen van enigen derde ( met uitzondering van Stokvis), die gelijke, soortgelijke of verwante artikelen produceert en/of verhandelt, en/of financiert als Philips, van welke aard en welke omvang ook, of ingeval zodanige derde op enigerlei wijze belang, zeggenschap, toezicht of invloed zou hebben bij van der Heem, hetzij direct of indirect.
2. Van der Heem verbindt zich, geen radiotoestellen en/of versterkers ( met uitzondering van montage-eenheden, waarin geoctrooieerde vindingen van Philips niet zijn toegepast en van voorwerpen, bestemd voor onderzoek en voor fabrieksinrichting van van der Heem) van derden te betrekken, noch van derden afkomstige zodanige artikelen te verhandelen, tenzij hierin uitdrukkelijk anders is bepaald.
3. Van der Heem verbindt zich, om, behoudens schriftelijke toestemming van Philips, noch in, noch buiten het contractgebied, producten ( met uitzondering van de artikelen, genoemd in artikel 1 sub c) te fabriceren en/of te verhandelen, gelijk, soortgelijk en/of verwant aan producten, welke vóór 1 September 1940 door Philips op de markt werden gebracht, tenzij zij die op 1 September 1939 reeds fabriceerde en verhandelde ( in het bijzonder is van der Heem vrij electro-motoren te vervaardigen en te verhandelen).
4. Philips en van der Heem verbinden zich betreffende stofzuigers en samenstellende onderdelen en elektrische vloerboenders een overeenkomst te sluiten, waarvan de hoofdpunten aan deze overeenkomst zijn gehecht.

en de art.  
10, 13 en 15.  
Toevoeging vier  
woorden en drie  
getallen gsk.

U  
K

K  
N



## Artikel 8.

### Vergoeding.

1. Als vergoeding voor de door Philips verleende licentie en als vergoeding voor de door Philips te verlenen technische voorlichting en steun zal van der Heem aan Philips jaarlijks betalen een bedrag gelijk aan, onderscheidenlijk 2.5% en 2.5% van haar opbrengst, behoudens voor zover die betreft de omzet van radiotoestellen, geschikt voor ontvangst van beelduitzendingen; voor deze laatste toestellen zal een vergoeding betaald worden gelijk aan, onderscheidenlijk 10% en 10% van de opbrengst van van der Heem daarvan.
2. Indien Philips of van der Heem tijdens de duur deraar overeenkomst in het bezit komen van octrooirechten en daarvoor, hetzij betalingen ineens, hetzij doorlopende betalingen aan derden moeten verrichten, hebben zij het recht om van de wederpartij te verlangen, de betaling van een ponds-ponds-gewijs aandeel van de betaling ineens, resp. betaling van bedragen overeenkomende met de bedragen, welke zij aan die derden voor het gebruik van die octrooirechten zullen hebben te betalen, een en ander tenzij de wederpartij er de voorkeur aan geeft, van de betreffende octrooirechten geen gebruik te maken. De desbetreffende keuze moet voor elk octrooirecht eens vooral worden gedaan binnen een maand, nadat de ene partij aan de andere mededeling van de verkrijging van het octrooirecht en van de daarvoor verlangde betalingen heeft gedaan.

## Artikel 9.

### Verkoophoevelheden.

1. Van der Heem verbindt zich haar omzet in radiotoestellen en versterkers in het Koninkrijk der Nederlanden tot de volgende aantallen per seizoenjaar te beperken (die, welke zij aan Philips mocht leveren, daaronder niet begrepen):
  - A. Voor radiotoestellen, uitsluitend bestemd voor ontvangst van algemene draadloze omroep ("omroepontvangers").
    - a. In Nederland: tot een aantal gelijk aan 15% van het gezamenlijk aantal door Philips en van der Heem in het betreffende seizoenjaar aldaar omgezette omroep-ontvangers, met dien verstande, dat zodra de gezamenlijke omzet in enig seizoenjaar 100.000 stuks heeft bereikt, van der Heem verder niet meer zal verkopen dan een aantal, waarvan de brutowaarde overeenkomt met 15% van de gezamenlijke brutowaarde van alle meerdere omroepontvangers, door partijen omgezet. Van der Heem zal echter steeds vrij zijn in elk seizoenjaar 10.000 stuks om te zetten.

Ter berekening van de gezamenlijke omzet van partijen zullen de omroep-ontvangers, die Philips aan buitenlandse concurrenten eventueel zou moeten leveren, om te verhinderen, dat deze een productie in Nederland aanvangen, slechts voor de helft in aanmerking worden genomen.  
Omroepontvangers, door van der Heem aan Philips geleverd, op grond van artikel 15 lid 3, zullen noch in de omzet van Philips, noch in de omzet van van der Heem meetellen.
    - b. In Nederlands-Indië: tot een aantal gelijk aan 24% van het gezamenlijke aantal der in het betreffende seizoenjaar door Philips en van der Heem omgezette omroep-ontvangers, met dien verstande, dat zodra de gezamenlijke omzet in enig seizoenjaar 20.000 stuks heeft bereikt, van der Heem

verder niet meer zal verkopen, dan een aantal, waarvan de brutowaarde overeenkomt met 20% van de gezamenlijke bruto-waarde van alle meerdere omroep-ontvangers door partijen omgezet.

Van der Heem zal echter steeds vrij zijn in elk seizoenjaar 4800 stuks om te zetten.

- c. In Nederlands West-Indië: zal van der Heem geen omroepontvangers omzetten, noch direct, noch indirect.

Voor de berekening volgens dit artikel worden omgezette montage-eenheden alleen als omroepontvangers geteld, wanneer en naarmate zij een ongeveer volledige omroepontvanger vormen.

B. Voor radiotoestellen, bestemd voor algemene ontvangst van beeld-uitzendingen (al dan niet samengebouwd met omroepontvangers) "beeldontvangers".

- a. In Nederland: tot een aantal gelijk aan 15% van het gezamenlijk aantal, door Philips en van der Heem in het betreffende seizoenjaar aldaar omgezette beeldontvangers. Van der Heem zal steeds vrij zijn in elk seizoenjaar 250 beeldontvangers om te zetten.

- b. In Nederlands-Indië: mocht in dit gebied het vraagstuk der beeldontvangers belangrijk worden, dan zal getracht worden een regeling te treffen. Zonder deze zal van der Heem geen beeldontvangers aldaar omzetten.

- c. In Nederlands West-Indië zal van der Heem geen beeldontvangers omzetten, noch direct noch indirect.

C. Voor versterkers geldt de navolgende regeling:

- a. In Nederland: zal van der Heem geen versterkers, van de aard als die, welke thans in gebruik zijn bij de Gemeente-telefoon, te 's-Gravenhage en te Rotterdam (z.g. abonné-versterkers) en geen versterkers voor geluidsfilm-installaties fabriceren of omzetten. In andere versterkers (voor alle doeleinden als: radiodistributie, "public address", installaties voor kerken, spoorwegen, sportterreinen, ziekenhuizen, cafés, restaurants, hotels, scholen, concertzalen enz., alsmede voor "muziek bij de arbeid") zal van der Heem haar omzet, met inbegrip van de omzet in Nederlands-Indië, in elk seizoenjaar beperken tot een percentage van de gezamenlijke omzet daarin van partijen in het betreffende seizoenjaar, gelijk aan het gemiddelde percentage van der Heem in de gezamenlijke omzet van partijen daarin, gedurende de seizoenjaren 1937, 1938 en 1939, hetwelk ten spoedigste zal worden vastgesteld in onderling overleg of, zo nodig, door een op de wijze, in artikel 11 lid 2 sub A voorzien, te benoemen accountant, met dien verstande, dat van der Heem steeds vrij zal zijn in elk seizoenjaar 50 versterkers om te zetten.

Gramfooninstallaties (bestaande uit een elektrische gramfoon met pick-up, samengebouwd met een kleine versterker met een nuttig vermogen beneden 15 Watt) worden bij de berekening van de omzet en van het percentage niet medegeteld. Zij mogen echter noch een inrichting voor radio-ontvangst noch een inrichting voor microfoon-toepassing bevatten.

Zodra Philips eveneens een dergelijke gramfooninstallatie op de markt brengt, zullen partijen als goede kooplieden een regeling over de verdeling van de omzet treffen.

- b. In Nederlands-Indië: gelden dezelfde bepalingen als hiervoor sub a) omschreven, met dien verstande, dat van de totale hoeveelheid versterkers, die van der Heem elk seizoenjaar mag omzetten, ten hoogste 20% in Nederlands-Indië mag worden omgezet.

K N





- c. In Nederlands West-Indië: zal van der Heem geen versterkers omzetten, noch direct, noch indirect.
2. Ingeval een algemene contingenteringsovereenkomst door Philips wordt afgesloten met de voornaamste fabrikanten en importeurs van radiotoestellen en/of versterkers, zal van der Heem, wanneer Philips haar zulks verzoekt, tot deze overeenkomst toetreden, waarbij haar alsdan een contingent zal worden toegekend, gebaseerd op het gemiddelde van haar omzet gedurende de laatste drie seizoenjaren, voorafgaande aan de afsluiting der contingenteringsovereenkomst, ten opzichte van datzelfde gemiddelde van de totale omzet van alle partijen.

#### Artikel 10.

##### Uitvoer.

1. Van der Heem verbindt zich, geen artikel behorende tot het voorwerp dezer overeenkomst, buiten het contractgebied te zullen verhandigen, noch direct noch indirect, behoudens het hierna bepaald.
2. Van der Heem verbindt zich de uitvoer van haar artikelen uit het contractgebied door anderen naar beste vermogen te verhinderen.
3. Waar onder de huidige omstandigheden het niet mogelijk is een uitvoerregeling te treffen, komen partijen overeen, dat zodra de internationale toestand zulks toelaat, aan van der Heem in principe onder nader overeen te komen voorwaarden een beperkte export van radiotoestellen zal zijn toegestaan naar een beperkt aantal landen, waarbij voor wat de omroepontvangbuizen betreft, aan van der Heem het hoogste grossiersrabat van Philips voor de betreffende landen zal worden verleend.
4. Als algemene norm geldt, dat door deze export van van der Heem de levering naar en de verkoop in de bewuste landen van de Philips' producten niet mag worden geschaad.
5. De in artikel 1 sub c) bedoelde artikelen mogen alleen, indien daarin van octrooien van Philips geen gebruik is gemaakt of indien daarin door technische hulp van Philips Philips' bijzonderheden niet zijn verwerkt, vrijelijk worden uitgevoerd.

en/of verhandelen

Bijvoeging van 7 woorden gekeurd.

6. De krachtens dit artikel te geven uitvoervergunning houdt - tenzij daarbij uitdrukkelijk anders is bepaald - in geen enkel opzicht enig gebruiksrecht in van octrooirechten van Philips of van enige al of niet met haar verbonden derde in het land, waarheen de uitvoer plaats heeft. Van der Heem is verplicht, alvorens uitvoer aan te brengen van radio-toestellen, waarmede inbreuk zou worden gemaakt op enig octrooi-recht van Philips in het betreffende land, een desbetreffende licentie-overeenkomst af te sluiten, hetzij met Philips, hetzij met degene, die ter plaats over haar octrooirechten beschikt. Voor het gebruik van de in artikel 3 lid 4 genoemde octrooirechten van van der Heem afkomstig zal van der Heem echter geen enkele vergoeding verschuldigd zijn, noch aan Philips noch aan derden.
7. Philips verbindt zich tot het bovenstaande haar medewerking te verlenen.

#### Artikel 11.

##### Uitwisseling van gegevens en controle.

1. Partijen verbinden zich over en weer om ter vaststelling van de onderlinge verkoopverhouding voor de 10e van elke maand aan elkander mede te delen de in de vorige maand door haar omgezette hoeveelheden artikelen bedoeld in artikel 1. sub a. en sub b. per type, zomede de verdere gegevens, welke nodig zijn of dienaangaande worden overeengekomen.
2. De controle op de juiste naleving van de bepalingen dezer overeenkomst zal als volgt geschieden:
  - A. De normale controle zal worden toevertrouwd aan een onpartijdigen accountant, door partijen in onderling overleg, binnen 14 dagen na verzoek daartoe van een der partijen te benoemen of, bij gebreke van overeenstemming binnen vermelde termijn, aan te wijzen door den Voorzitter van de Kamer van Koophandel en Fabrieken te Rotterdam op verzoek van de meest gereede partij, nadat de wederpartij zal zijn gehoord, althans opgeroepen. De controlekosten worden door de partij bij wie de controle plaats vindt gedragen.
  - B. Elke partij heeft bovendien het recht te allen tijde aan een door haar aangewezen neutralen accountant een door haar gewenste verdere controle in verband met de uitvoering van de overeenkomst op te dragen. Indien deze neutrale accountant niet lid is van het Nederlandse Instituut van Accountants, behoeft zijn aanwijzing de goedkeuring van de wederpartij. Bij gebreke van overeenstemming wordt de accountant benoemd op de wijze als bepaald in het tweede lid sub.A. van dit artikel. De kosten ener zodanige controle worden door de opdrachtgevende partij betaald, tenzij zij uitwijst, dat een overtreding is gepleegd. In het laatste geval komen zij ten laste van de partij, die de overtreding heeft gepleegd, tenzij de overtreding is te wijten aan een onwillekeurig verzuim.
3. Accountants zullen tot het doen van onderzoeken, die zij nodig oordelen of die door een der partijen zijn opgedragen, toegang hebben tot alle localiteiten, boeken en bescheiden van de wederpartij, die hun alle gegevens en inlichtingen, die zij verlangen, moeten verstrekken.
4. De accountants zullen het resultaat van de controle aan partijen schriftelijk mededelen, doch niet gehouden zijn van hun bevindingen een gedetailleerd rapport aan partijen uit te brengen, tenzij zij



een overtreding hebben geconstateerd. Zij zullen er voor moeten waken, dat geen gegevens, van welke aard ook, betreffende artikelen, niet behorende tot het voorwerp dezer overeenkomst, ter kennis van de wederpartij komen, tenzij zulks voor de uitoefening der rechten van deze laatste onvermijdelijk is.

#### Artikel 12.

##### Schadevergoeding.

1. Ingeval van der Heem in enig seizoenjaar in enig gebied meer omroep- of beeldontvangers of meer versterkers omzet dan de hoeveelheden, die haar voor het betreffende seizoenjaar in het betreffende gebied ingevolge deze overeenkomst zijn toegestaan, zal zij aan Philips een, door arbiters niet verminderbare, schadevergoeding betalen, berekend als volgt:
  - a) bij overschrijding tot 5% der toegestane hoeveelheden nihil;
  - b) bij overschrijding van 5% tot 10% der toegestane hoeveelheid:
    1. voor omroepontvangers in Nederland omgezet: 5%
    2. voor omroepontvangers, in Nederlands-Indië of in andere landen omgezet : 10%
    3. voor beeldontvangers en voor versterkers, waar ook omgezet: 15%
  - c) voor elke overschrijding boven 10% der toegestane hoeveelheid voor omroepontvangers, beeldontvangers en/of versterkers, in het gehele gebied omgezet: 40%
2. Een overschrijding tot de hierboven sub a. bedoelde hoeveelheid zal telkens worden overgebracht naar het eerstvolgende seizoenjaar in mindering van de voor dat seizoenjaar telkens toegestane hoeveelheid.
3. In het laatste contractjaar zal echter de schadevergoeding moeten worden betaald over de gehele overschrijding, waarbij voor de overschrijdingen, vallende onder de categorie sub a) dezelfde vergoedingen zullen gelden als voor die vallende onder de categorie sub b).
4. Indien in enig seizoenjaar de toegestane hoeveelheid niet is bereikt, mag het ontbrekende aantal niet naar enig volgend jaar worden overgebracht.

#### Artikel 13.

##### Radiobuizen.

- A. 1. Van der Heem neemt aan, alle door haar geproduceerde radiotoestellen en versterkers vóór aflevering volledig uit te rusten met "Philips" buizen.
2. Zij zal deze ( behoudens het bepaalde in artikel 10) van Philips

in Nederland afnemen onder de bij Philips geldende afnamevoorwaarden en tegen de bij deze voor Nederland geldende brutoverkoopprijzen, waarop zij een rabat zal genieten van:

- a) 61% voor buizen voor radiotoestellen ( met uitzondering van speciale buizen voor beeldontvangers) - aangeduid als omroepontvangbuizen -;
- onder speciale buizen voor beeldontvangers worden verstaan buizen, die
1. speciaal ten behoeve van beeldontvangst ontwikkeld zijn en
  2. niet gebruikt worden voor omroepontvangst;
- b) 10% boven het grossiers- of handelaarsrabat voor speciale buizen voor beeldontvangers;
- c) 10% boven het normaalrabat voor buizen voor versterkers ( versterkerbuizen), die met normaal rabat plegen te worden verkocht;
- d) 15% op de netto-prijzen voor versterkerbuizen, die tegen netto-prijzen plegen te worden verkocht;

wat c en d betreft met dien verstande, dat van der Heem de typen versterker-buizen, die haar vóór 1 Maart 1940 met een rabat van 50% werden geleverd, ook voortaan tegen dezelfde korting zal betrekken.


- B. 3. Indien de bruto-verkoopprijzen van een of meer typen omroepontvangbuizen, vergeleken bij die, geldende op de datum dezer overeenkomst, worden verlaagd, zal het rabat, dat van der Heem uit hoofde van deze overeenkomst geniet, voor de betreffende typen eveneens worden verlaagd en wel bij een prijsverlaging

van 5	t/m	10%	met	2%	van de	bruto-verkoopprijs
" 10	"	20%	"	5%	" "	" "
" 20	"	25%	"	7%	" "	" "
" 25	"	30%	"	10%	" "	" "
" 30	"	35%	"	12%	" "	" "
" 35	"	40%	"	14%	" "	" "
" 40	"	50%	"	16%	" "	" "

4. Elk der twee laatste verlagingspercentages is slechts zover van toepassing, als van der Heem aantoon, dat de opbrengst van haar omroepontvangers, bij toepassing van het betreffende percentage, zou dalen beneden haar fabrieksverrekenprijs van het betreffende type ( bij ongeveer overeenkomstig schema en uitvoering als het Philips-type), vermeerderd met 7½% daarvan.

5. Mochten de prijzen dier buizen met meer dan 50% dalen, dan zullen partijen nader overeenkomen, tegen welke prijs van der Heem de omroepontvangbuizen van Philips alsdan zal betrekken.

6. Wanneer de bruto-verkoopprijzen en rabatten van omroepontvangbuizen voor Nederland en/of Nederlands-Indië door Philips met andere fabrikanten en/of grossiers in een algemene overeenkomst worden geregeld, dan zal Philips, bij inwerkingtreden daarvan, aan van der Heem het hoogste rabat verlenen, dat in het betreffende gebied voor Nederlandse toestelfabrikanten van dezelfde categorie daarbij wordt vastgesteld. Indien van der Heem echter aantoon, dat dit rabat



haar niet in staat stelt rendabel te fabriceren, dan zullen partijen nader overeenkomen tegen welke prijs van der Heem deze buizen van Philips alsdan zal betrekken.

7. In het algemeen heeft van der Heem aanspraak op de voorwaarden voor den meest begunstigten fabrikant in Nederland van dezelfde categorie.
  8. De prijs, die Philips voor haar buizen ontvangt, zal nimmer lager zijn, dan fabrieksverrekenprijs plus 25%.
  9. Voor versterkerbuizen en voor speciale buizen voor beeldontvangers gelden dezelfde beginselen.
- C.
10. Ingeval Philips in enig seizoenjaar omroepontvangbuizen van eigen fabrikaat in het contractgebied op de markt zou brengen onder één of meer andere merken en tegen lagere bruto-verkooprijzen dan die onder het hiervoorgenoemde merk "Philips", zal van der Heem gerechtigd zijn in het betreffende seizoenjaar voor de uitrusting van haar omroepontvangers deze andere buizen van Philips te betrekken tot een aantal, dat zich verhoudt tot het totale aantal der door haar in dat seizoenjaar van Philips betrokken omroepontvangbuizen, als de hoeveelheid onder andere merken door Philips alsdan in dat seizoenjaar in het contractgebied omgezette aantal omroepontvangbuizen.
  11. De hierbedoelde buizen zullen worden geleverd tegen de bruto-verkooprijzen, verminderd met het hoogste telkens voor deze buizen geldend grossiers-fabrikantenrabat.
  12. Zodra deze toestand mocht intreden zullen partijen omtrent de praktische uitvoering dezer voorwaarden overleg plegen.
- D.
13. Philips verplicht zich ten opzichte van replacebuizen van van der Heem dezelfde normen te doen gelden als bij buizen uit haar eigen toestellen afkomstig, resp. dezelfde coullance voor remplacering te doen gelden.
- E.
14. Wanneer in enig seizoenjaar voor een of meer typen omroepontvangers door van der Heem de bruto-verkooprijzen (waaronder niet verstaan wordt de z.g. uitverkooprijzen van van der Heem), ingevolge overeenkomst met Philips, lager wordt vastgesteld dan f.50.-, zal Philips de voor dit toestel benodigde buizen (waarvan het aantal per toestel steeds tevoren tussen Philips en van der Heem zal moeten worden overeengekomen, doch dat nimmer groter zal zijn dan het aantal buizen, dat Philips in het betreffende seizoenjaar in haar overeenkomstige toestel gebruikt), leveren tegen een prijs, die 18% van de bruto-verkooprijzen van dat toestel zal uitmaken.
  15. Indien echter in zodanig geval de fabrieksverrekenrijzen van zodanige omroepontvanger van van der Heem, inclusief de inkooprijzen der buizen, minder zou bedragen dan 40% van de bruto-verkooprijzen, zal Philips van van der Heem voor de voor elke betreffende omroepontvanger geleverde buizen bovendien een bedrag ontvangen overeenkomende met het verschil tussen 40% van de bruto-verkooprijzen van die omroepontvanger en de fabrieksverrekenrijzen daarvan; hierbij zal van der Heem in die verrekenrijzen voor de kast geen hoger bedrag mogen calculeren dan 8% van de bruto-verkooprijzen.

## Artikel 14.

### Prijsovereenkomst.

1. De bruto-verkoopprijzen, rabatten en verkoopvoorwaarden der door van der Heem geproduceerde artikelen, zullen door Philips, van der Heem en de met de verkoop belaste organisaties in overleg worden bepaald. Zij zullen bindend voor de handel zijn.
2. Van der Heem verbindt zich om voor artikelen, behorende tot het voorwerp dezer overeenkomst, en die, wat kwaliteit en uitrusting betreft, redelijkerwijs overeenkomen met artikelen, door Philips geproduceerd, de bruto-verkoopprijzen redelijkerwijs aan die van Philips aan te passen.
3. Ingeval Philips de bruto-verkoopprijs van een door haar in een bepaald seizoenjaar op de markt gebrachte omroepontvanger vaststelt beneden f.50.-, heeft van der Heem altijd het recht een overeenkomstig type tegen een bruto-verkoopprijs beneden f.50.- in hetzelfde seizoenjaar op de markt te brengen.

## Artikel 15.

### Leveringen door van der Heem.

1. Tijdens de duur dezer overeenkomst zal Philips, voor zover dit met haar belangen in overeenstemming te brengen is, een in alle opzichten welwillende houding aannemen ten aanzien van het betrekken van producten, welke van der Heem kan fabriceren.
2. Ten opzichte van artikelen behorende tot het voorwerp dezer overeenkomst, zal van der Heem niet meer in rekening mogen brengen dan de fabrieksverrekenprijs + 10% af fabriek van der Heem.
3. Ingeval Philips aan buitenlandse concurrenten omroep-ontvangers zou moeten leveren, om te verhinderen, dat deze een productie in Nederland aanvangen, zal Philips deze bij van der Heem kunnen bestellen, die deze alsdan binnen redelijke termijn zal leveren tegen haar fabrieks-verrekenprijs zonder toeslag, af fabriek.

## Artikel 16.

### Luidsprekers.

1. Van der Heem verbindt zich om tijdens de duur dezer overeenkomst geen luidsprekers of luidsprekersystemen ten gebruike door radio-distributie-bedrijven te fabriceren en/of te verhandelen.
2. Echter zal van der Heem bij Philips luidsprekers en luidsprekersystemen voor radiodistributiebedrijven van Philips kunnen betrekken, die Philips haar tegen voorkeursprijzen zal leveren.
3. Philips verbindt zich hiertegenover om, de kastjes van de door haar te verhandelen luidsprekers voor radiodistributiebedrijven van van der Heem te betrekken, die deze - volgens een door Philips goed te keuren ontwerp - aan Philips zal leveren tegen haar fabrieks-verrekenprijs + 5%.
4. Mocht van der Heem niet kunnen voldoen aan door Philips te stellen/redelijke leveringsvoorwaarden, waaraan een andere leverancier wel zou kunnen voldoen, dan is Philips, na overleg met van der Heem,

Zijnen en  
Bijvo... van  
...  
X

11.6



vrij deze kastjes van dien leverancier te betrekken.

5. De in de leden 3 en 4 van dit artikel vervatte regeling kan door Philips met inachtneming van een termijn van 3 maanden worden opgezegd, doch indien zij van deze bevoegdheid gebruik maakt, vervallen daarmede ook de regelingen vervat in de leden 1 en 2 van dit artikel en zullen partijen trachten een nieuwe regeling te maken, waardoor een lonende opbrengst voor beide partijen zoveel mogelijk verzekerd wordt.

#### Artikel 17.

##### Termijnen van betaling.

1. De krachtens het bepaalde in artikel 8 en artikel 4 lid 5 sub.a verschuldigde bedragen zullen door van der Heem aan Philips worden betaald binnen een maand na afloop van elk seizoen-halfjaar aan de hand van een door van der Heem, voor het eerst in de eerste helft van Januari 1941, in te zenden staat van omzetcijfers en waarden per artikel.
2. De krachtens het in artikel 11 bepaalde verschuldigde bedragen wegens controle zullen binnen een maand na de datum van afzending van het betreffende controle-rapport worden betaald.
3. De krachtens het in artikel 12 bepaalde verschuldigde bedragen wegens overschrijding van toegestane hoeveelheden zullen door van der Heem aan Philips worden betaald binnen een maand na de afzending door Philips van een, aan het eind van elk seizoenjaar op te stellen voorlopige afrekening. Zodra door den accountant, in artikel 11 bedoeld, de uiteindelijke cijfers zijn vastgesteld, zal binnen een maand na afzending dezer eindafrekening het verschil met de voorlopige afrekening worden verrekend.
4. De door van der Heem, uit hoofde van leveranties van Philips, verschuldigde bedragen zullen door van der Heem aan Philips worden betaald netto, uiterlijk 30 dagen na de maand van levering, met 14 dagen zicht.  
Philips heeft het recht, ingeval naar haar oordeel het aan van der Heem verleende crediet te hoog wordt, voor alle leveringen voor afzending der goederen betaling te verlangen.  
Ingeval een vervallen bedrag, na aanmaning, door van der Heem niet betaald wordt, worden alle verder bij een normale gang van zaken nog niet vervallen bedragen terstond opeisbaar, voortvloeiende zowel uit deze als uit andere al of niet schriftelijk tussen partijen aangegane overeenkomsten.

#### Artikel 18.

##### Arbitrage.

Alle geschillen, welke uit deze overeenkomst mochten voortvloeien, zullen met uitsluiting der Rechterlijke Macht in hoogste instantie worden berecht door drie scheidslieden, te benoemen in onderling overleg of, bij gebreke van overeenstemming omtrent de keuze der scheidslieden binnen 14 dagen nadat de ene partij de wens tot arbitrage aan de andere heeft te kennen gegeven, te benoemen door den President van de Arrondissements Rechtbank te Rotterdam, op verzoek van de meest gereede partij.

Scheidslieden moeten zijn Nederlanders, in Nederland woonachtig.

Zij zullen rechtspreken als goede mannen naar billijkheid, volgens door hen te stellen regelen en bij hun vonnis tevens beslissen, welke der partijen de kosten, daaronder begrepen de kosten van bijstand van partijen, geheel of gedeeltelijk zal dragen. Zij zijn gemachtigd hun last te verlengen, ingeval hun dat noodzakelijk mocht voorkomen.

Artikel 19.

Duur.

Deze overeenkomst vangt aan op 1 Juli 1940 voor een tijdvak van 10 jaren, en eindigt mitsdien op 30 Juni 1950. Echter zal voor Philips de verplichting tot het verlenen van technische hulp overeenkomstig het bepaalde in artikel 4 en voor van der Heem de verplichting tot het voldoen der daarvoor vastgestelde vergoeding een einde nemen op 30 Juni 1948, tenzij partijen alsdan zouden overeenkomen de overeenkomst voor minstens 10 jaren te verlengen.

Artikel 20.

Garantie.

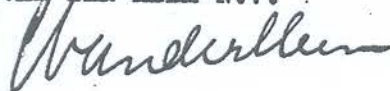
De Heren Leonardus Wilhelmus van der Heem en Jan van der Heem, beiden wonende te 's-Gravenhage, nemen jegens Philips hoofdelijk met van der Heem dezelfde verplichtingen op zich als voor van der Heem is bepaald, met dien verstande, dat zij privé generlei aansprakelijkheid dragen voor de bedragen, die van der Heem aan Philips zou zijn schuldig geworden.

Aldus in tweevoud opgemaakt en getekend te

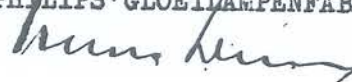
's-Gravenhage

Eindhoven

VAN DER HEEM N.V.



N.V. PHILIPS' GLOEILAMPENFABRIEKEN



Mij bekend

N.V. HANDELMIJ R.S. STOKVIS & ZONEN





Hoofdpunten als bedoeld bij artikel 7 lid 4 betreffende stofzuigers, elektrische vloerboeners en samenstellende onderdeelen.

In aanmerking nemende,

dat Philips niet voornemens is met de fabricage van en den handel in stofzuigers enz. in binnen- of buitenland aan te vangen en ook geen verplichting wil aangaan om zulks te doen, zijn partijen, voor het geval Philips hiertoe wel zou overgaan, in beginsel het volgende overeengekomen.

A. In Nederland.

Fabricage.

1. Philips zal geen motoren en/of aggregaten van derden betrekken en, behoudens het sub 2 bepaalde, deze van Van der Heem betrekken, die Van der Heem haar zal leveren tegen haar fabrieksverrekenprijs, vermeerderd met 5% daarvan.

van stofzuigers resp. vloerboeners, Toevoeging vier woorden gsk. X

In dit geval zal Van der Heem tegen Philips geen maatregelen nemen, indien deze octrooien van Van der Heem betreffende stofzuigers, vloerboeners, motoren en/of aggregaten mocht gebruiken.

Philips zal in Nederland geen losse motoren en/of aggregaten/verhandelen of doen verhandelen.

Verkoop.

2. Indien Philips zelf de fabricage van motoren en/of aggregaten ter hand mocht nemen, dan zal Van der Heem haar technische hulp en steun verleenen, op den voet als omschreven in artikel 4, en tegen Philips geen maatregelen nemen terzake van het gebruik van octrooien van Van der Heem, betreffende stofzuigers, enz., mits Philips haar eene vergoeding betaalt, gelijk aan: 3% van den fabrieksverrekenprijs van stofzuigers en/of vloerboeners, door Philips in Nederland omgezet.

B. In het buitenland.

Fabricage.

1. Indien een met Philips bevriende fabriek in het buitenland stofzuigers wenscht te fabriceren, zal Philips deze trachten te overtuigen van haar belang gebruik te maken van technische hulp en steun en c.q. van octrooien van Van der Heem, welke Van der Heem bereid is haar te verleenen tegen nader voor elk land overeen te komen vergoeding met als richtsnoer de hierna sub 3 bepaalde bedragen.

Verkoop.

2. Indien een met Philips bevriende verkoopsorganisatie door haar van derden gekochte stofzuigers verkoopt, legt dat Philips geenerlei verplichtingen ten opzichte van Van der Heem op; echter zal Philips, indien Van der Heem zulks wenscht, trachten de betreffende buitenlandsche verkoopsorganisatie er toe te bewegen, haar stofzuigers bij Van der Heem in te koopn.
3. Voor den verkoop van in Nederland gefabriceerde stofzuigers enz. zal Philips aan Van der Heem betalen een vergoeding, gelijk aan:
- 2% van den fabrieksverrekenprijs van stofzuigers en/of vloerboeners door Philips in het buitenland omgezet gedurende vijf jaren, nadat de fabricage is aangevangen;
  - 1% van den fabrieksverrekenprijs van stofzuigers en/of vloerboeners, door Philips in het buitenland omgezet gedurende de overige contractjaren,
4. Voor den verkoop van in het buitenland gefabriceerde stofzuigers enz. geldt de regeling vervat sub B. 1.

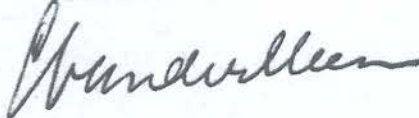
5. Wanneer in bepaalde landen met bepaalde afnemers van Van der Heem exclusiviteitscontracten bestaan ten aanzien van bepaalde modellen stofzuigers enz., zal tusschen Philips en Van der Heem overleg worden gepleegd over de levering aldaar van deze modellen.
6. Wanneer beide partijen in een bepaald land stofzuigers enz. op de markt brengen, zullen zij omtrent prijzen, rabatten en verkoopsvoorwaarden overleg plegen.
7. Betaling der vergoeding voor in eenig land gefabriceerde en/of omgezette stofzuigers en/of vloerboeners zal steeds in het betreffende land geschieden.
- C. Philips zal uit hoofde van vergoeding, in deze overeenkomst omschreven, in eenig contractjaar niet meer aan Van der Heem betalen dan 35.000.-- en zal van verdere betaling geheel zijn ontslagen, zoodra Van der Heem uit dien hoofde binnen contractsduur een bedrag van f 200.000.-- zal hebben ontvangen.
- D. Ingeval Philips octrooirechten betreffende stofzuigers enz. zou verwerven, zal Van der Heem daarvan licentie kunnen verkrijgen op nader overeen te komen voorwaarden.
- E. Elke verplichting van Philips tot betaling van vergoeding aan Van der Heem uit welken hoofde ook, vervalt gelijktijdig met den datum van expiratie dezer overeenkomst.
- F. Deze overeenkomst is van gelijken duur als de overeenkomst, waaraan zij is gehecht en de bepalingen van de artikelen 11 en 15 zijn hierop toepasselijk.

Aldus in tweevoud opgemaakt en geteekend te

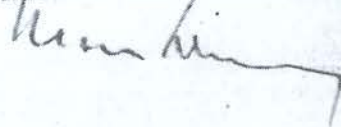
's-Gravenhage, 1 Mei 1940.

Eindhoven

VAN DER HEEM N.V.



N.V. PHILIPS' GLOEILAMPENFABRIEKEN.



Ons bekend,  
N.V. Handelmaatschappij  
R.S. STOKVIS & ZONEN.

